

GECT "EUREGIO SENZA CONFINI r.l."  
EVTZ "EUREGIO OHNE GRENZEN" m.b.H."  
Sede legale: VIA GENOVA 9 - TRIESTE (TS)  
C.F. e numero iscrizione 90139730320

Decreto n. 57  
di data 02.05.2022

**Oggetto:** Decreto di affidamento all'operatore economico Eloquia snc del servizio di interpretariato in simultanea italiano<>tedesco comprensivo di installazione di impianto audio e assistenza tecnica in occasione delle Giornate del diritto italo-austriaco il 14 maggio 2022 dalle ore 10 alle ore 12:30 presso il Salone di Palazzo Belgrado. **CIG** Z71361B25B

### **Il Direttore del GECT Euregio Senza Confini r.l. – EVTZ Euregio Ohne Grenzen m.b.H.**

**PREMESSO** che il Regolamento (CE) n. 1082/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 5 luglio 2006 relativo a un Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale (GECT), così come modificato dal Regolamento (UE) n. 1302/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013;

**VISTA** la Legge 7 luglio 2009, n. 88 (Legge comunitaria 2008);

**VISTO** il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri il 13 luglio 2012;

**VISTA** l'iscrizione, in data 21 dicembre 2012, del GECT Euregio Senza Confini al Registro istituito con D.P.C.M. del 6 ottobre 2009 e la sua successiva iscrizione all'Elenco dei GECT istituito presso il Comitato delle Regioni dell'Unione Europea;

**VISTI** l'Atto costitutivo e lo Statuto del GECT Euregio Senza Confini firmati dai Presidenti delle Regioni del Veneto, Friuli Venezia Giulia e Carinzia a Venezia il 27 novembre 2012;

**VISTO** il Regolamento di contabilità del GECT Euregio Senza Confini ed, in particolare, l'art. 7, comma 1, lett. b), il quale prevede che il Direttore del GECT Euregio Senza Confini, nell'esercizio delle funzioni di coordinamento e gestione dell'attività finanziaria, svolge anche la gestione corrente dell'attività, riferita sia alla parte entrata che alla parte spesa;

**VISTO** il bilancio annuale e pluriennale del GECT Euregio Senza Confini 2022-2024, approvato dalla XIX<sup>a</sup> Assemblea del GECT Euregio Senza Confini tenutasi il 29.11.2021;

**DATO ATTO** che il GECT supporterà l'Università di Udine nell'organizzazione della conferenza dal titolo "Overcoming obstacles through Cross border cooperation: institutional, cultural and economic approaches" nell'ambito delle giornate del diritto austro-italiano, che si svolgerà il giorno 14 maggio 2022 dalle ore 10:00 alle ore 12:30 presso il Salone di Palazzo Belgrado a Udine;

**DATO ATTO** che per l'ottima riuscita dell'evento, che si svolgerà unicamente in presenza, il GECT Euregio Senza Confini necessita del servizio di interpretariato in simultanea italiano<>tedesco, installazione di impianto audio e assistenza tecnica in occasione delle Giornate del diritto italo-austriaco il 14 maggio 2022 dalle ore 10 alle ore 12:30 presso il Salone di Palazzo Belgrado;

**RILEVATA** pertanto la necessità di procedere con l'affidamento ad un operatore economico esterno del servizio di interpretariato in simultanea italiano<>tedesco, installazione di impianto audio e assistenza tecnica in occasione delle Giornate del diritto italo-austriaco il 14 maggio 2022 dalle ore 10 alle ore 12:30 presso il Salone di Palazzo Belgrado;

**VISTO** il preventivo fornito in data 02.05.2022 (ns. PROT. n. GEN-GEN-2022-91-A) dall'operatore economico Eloquia snc per il servizio di interpretariato in simultanea italiano<>tedesco comprensivo di installazione di impianto audio e assistenza tecnica in occasione delle Giornate del diritto italo-austriaco il 14 maggio 2022 dalle ore 10 alle ore 12:30, riportante un importo di euro 2.390,00 (duemilatrecentonovanta/00) IVA esclusa;

**VISTO** che il prezzo sopra riportato include i seguenti servizi:

- 2 interpreti per tutta la durata dell'evento
- 1 tecnico di riferimento per tutta la durata dell'evento
- 2 basi interprete con cuffie e microfoni indipendenti secondo normative
- 1 centrale di controllo per il sistema di traduzione simultanea e controllo microfonia
- 2 piastre radianti all'infrarosso complete di cavi e stativi di supporto
- 1 monitor per gli interpreti
- 1 telecamera
- 1 pc portatile
- 50 ricevitori infrarosso con selettore canali, display LCD, controllo volume, auto channel ID
- 50 auricolari usa e getta confezionati

**CONSIDERATO** che il prezzo è stato esaminato e giudicato congruo alla luce dei prezzi in vigore sul mercato;

**ATTESO** che, ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lett.a) del D.Lgs 50/2016, per contratti di importo inferiore a euro 40.000,00 è possibile ricorrere all'affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

**CONSIDERATO** che il valore economico dell'appalto in oggetto risulta essere inferiore a euro 5.000,00, IVA esclusa;

**DATO ATTO** che la modalità di affidamento diretto comporta una notevole riduzione dei tempi permettendo un notevole contenimento degli oneri amministrativi attraverso procedure più immediate nell'acquisto del servizio in oggetto;

**CONSIDERATO** che il presente Decreto oltre ad essere provvedimento a contrarre è contestualmente anche Determinazione di affidamento in considerazione del fatto che il GECT Euregio Senza Confini conosce l'offerta economica del fornitore;

**DATO ATTO** che la spesa derivante dal suddetto affidamento, per un importo complessivo 2.390,00 (duemilatrecentonovanta/00) IVA esclusa, trova copertura finanziaria sul conto "Spese varie beni e servizi";

**RITENUTO**, per quanto sopra esposto, di affidare il servizio di servizio di interpretariato in simultanea italiano<>tedesco comprensivo di installazione di impianto audio e assistenza tecnica in occasione delle Giornate del diritto italo-austriaco il 14 maggio 2022 dalle ore 10 alle ore 12:30, all'operatore economico Eloquia snc per un importo complessivo pari a € 2.390,00 (duemilatrecentonovanta/00) IVA esclusa;

**RITENUTO** di impegnare la somma complessiva di euro € 2.390,00 (duemilatrecentonovanta/00) Iva esclusa, sul conto "Spese varie beni e servizi" del Bilancio 2022-2024 del GECT Euregio Senza Confini;

**CONSIDERATO** che la dotazione finanziaria del GECT Euregio Senza Confini è stata verificata e vi è la capienza necessaria alla copertura delle spese in oggetto;

Tutto ciò premesso e considerato,

## DECRETA

1. di affidare il servizio di interpretariato in simultanea italiano<>tedesco comprensivo di installazione di impianto audio e assistenza tecnica in occasione delle Giornate del diritto italo-austriaco il 14 maggio 2022 dalle ore 10 alle ore 12:30 all'operatore economico Eloquia snc per un importo complessivo pari a € 2.390,00 (duemilatrecentonovanta/00) Iva esclusa;

2. impegnare la somma complessiva di euro € 2.390,00 (duemilatrecentonovanta/00) Iva esclusa, sul conto "Spese varie beni e servizi" del Bilancio 2022-2024 del GECT Euregio Senza Confini;
3. di disporre la pubblicazione dell'estratto dei dati richiesti dall'art. 1 comma 32, della legge 190/2012 e ss. mm. ii., Legge sulla Trasparenza, e di quanto disposto dall'art.37 del D. Lgs 33/2013, nella sezione Amministrazione Trasparente" del sito web del GECT Euregio Senza Confini.

Trieste, 02.05.2022

La Direttrice del GECT  
dott.ssa Sandra Sodini  
(firmato digitalmente)